

Pablo Neruda y Alberto Tallone: una amistad literaria

El editor Alberto Tallone de Alpignano, una pequeña ciudad piamontesa a pocos kilómetros de Turín, ha firmado muchas de las ediciones italianas de Neruda, incluidas algunas primeras ediciones. El encuentro entre el poeta chileno exiliado y el editor piamontés Alberto Tallone se hace especial por la presencia de una locomotora a vapor que se mantiene (sobre vías reales) en el jardín de la imprenta Tallone y que destaca en el escenario de su primer encuentro, en 1962; un soplo de vapor da la bienvenida al poeta y a su esposa Matilde Urrutia, lo cual hace aún más significativo este encuentro.

La relación, no solo laboral sino también de amistad que se establece entre ambos, está bien definida en la oda que Pablo dedica a Alberto para celebrar su muerte, en el poema "**Adiós a Tallone**", publicado póstumamente en 1969, donde el poeta celebra al amigo, con estas hermosas palabras: "Adiós, Alberto Tallone, gran editor, querido amigo: antes llevabas la luz en tus ojos, ahora la noche viaja en ellos. Pero en tus libros, castillos del hombre, la belleza y la claridad siguen brillando: por esas ventanas no entrará la noche."

El primer texto nerudiano que imprime el gran editor Tallone es una primera edición, de **Sumario. Libro de donde nace la lluvia**, de 1963, que luego fue reimpresso para la Editorial Losada, Buenos Aires, en junio de 1964.

De la entrevista realizada a su hijo Enrico Tallone, realizada por Fabrizio Fantoni, <http://poesia.blog.rainews.it/2014/09/enrico-tallone-larte-di-fare-i-libri/>:

"Los recuerdos que tengo del gran poeta son los de un hombre con voz de cordero que amaba la vida y valoraba el trabajo, cantándolo con palabras valientes y comprensibles, que lo hacen universal. Hijo de un ingeniero ferroviario chileno, se emocionó al encontrar una locomotora a vapor que mi padre había encendido en su honor en el patio de su editor. Por eso, Isla Negra sigue en pie hoy una locomotora a vapor que quiso colocar frente a su casa-museo."

Otra primera edición data de 1969, **La copa de sangre**, en 507 ejemplares, que contiene la oda Adiós a Tallone, el amigo editor Alberto que había fallecido un año antes, a los 70 años de edad.

La última primera edición italiana de **Oda a la Tipografía** (no en castellano, de hecho, ya había aparecido en Santiago de Chile en 1956 publicada por la editorial Nascimento) data de 1983, y tan pronto salió de la imprenta piamontesa en 156 ejemplares, se volvió inalcanzable. Fue compuesta por los hermanos Aldo y Enrico Tallone en memoria del Poeta y en memoria de su padre Alberto. Es parte de **Las Odas Elementales**, también importante porque fueron concebidas por Neruda durante su provechosa estadía en Capri [Así escribió Pablo Neruda en este poema: "Letras, / siguen cayendo / como lluvia necesaria / en mi camino. / Letras de todo / lo que vive / y muere, / letras de luz, de luna, / de silencio, / de agua, / te amo, / y en ti / recojo / no solo pensamiento, / y combate, / tus vestiduras, / los sentidos / y los sonidos: / **A** / de avena gloriosa, / **T** / de trigo [trigo] y de torre / y **M** / como tu nombre

/ de manzana." Y, a pesar de que cuando se redactaron los versos, el encuentro con el impresor aún estaba lejos, precisamente en "**Oda a la Tipografía**" le rinde un homenaje explícito: donde A y T hacen referencia a las iniciales del futuro amigo, mientras que M alude a amada Matilde]. La reimpresión de esta obra que hizo historia se remonta a 2010, en 220 ejemplares. Oda a la tipografía será reimpresa en 2010, editada por Giuseppe Bellini, en 220 ejemplares y contiene, además de Adiós a Tallone, el discurso inédito de Pablo Neruda en la inauguración de la exposición Talloniana montada en Santiago de Chile en noviembre de 1970, titulada "Homenaje al libro y Alberto Tallone", un estudio de Maurizio Nocera, y noticia tipográfica de la editorial.

En 2004 se imprimió el texto **2000**, para sellar la amistad entre el poeta chileno y el editor italiano, consistente en una colección de diversos poemas, entre ellos una importante obra inédita de Matilde Urrutia sobre Neruda, escrita sobre la muerte de su esposo en 1973. El pretexto era el centenario del nacimiento de Neruda, en 1904 y ya había sido impreso en 1974 por Editorial Losada en Buenos Aires.

Como testimonio del Premio Nobel otorgado el 21 de octubre de 1971, es importante el volumen **Discurso de Estocolmo**, también impreso por Tallone en 1972, seguido de la traducción al italiano en 1999. Sería deseable para el cincuentenario de su muerte, en 2023, una publicación inédita, quizás también de Tallone.